

commercial service liable to arrest, attachment or seizure or confer jurisdiction in respect of warships on the courts of any foreign State.

Article XI

1. When, having regard to the likelihood of any claims arising out of a nuclear incident exceeding the amount specified in Article III of this Convention, a court of the licensing State, at the request of the operator, a claimant or the licensing State, so certifies, the operator or the licensing State shall make that amount available in that court to pay any such claims; that amount shall be regarded as constituting the limitation fund in respect of that incident.

2. The amount may be made available for the purposes of the preceding paragraph by payment into court or by the provision of security or guarantees sufficient to satisfy the court that the money will be available when required to meet any established claim.

3. After the fund has been constituted in accordance with paragraph 1 of this Article the court of the licensing State shall be exclusively competent to determine all matters relating to the apportionment and distribution of the fund.

4. (a) A final judgment entered by a court having jurisdiction under Article X shall be recognized in the territory of any other Contracting State, except:

- (i) where the judgment was obtained by fraud; or
- (ii) the operator was not given a fair opportunity to present his case;

(b) A final judgment which is recognized shall, upon being presented for enforcement in accordance with the formalities required by the law of the Contracting State where enforcement is sought, be enforceable as if it were a judgment of a court of that State;

(c) The merits of a claim on which the judgment has been given shall not be subject to further proceedings.

drevne skibe, der anvendes til ikke-erhvervs-mæssige formål, udsættes for arrest, beslaglæggelse eller konfiskation, eller at der tillægges en fremmed stats domstole jurisdiktion med hensyn til krigsskibe.

Artikel XI

1. Når en domstol i den godkendende stat efter anmodning af indehaveren, en berettiget eller den godkendende stat bekræfter, at erstatningskravene i forbindelse med en nuklear ulykke sandsynligvis vil overstige det i artikel III nævnte beløb, skal indehaveren eller den godkendende stat stille dette beløb til rådighed for den pågældende domstol til dækning af sådanne krav; dette beløb skal da anses for at udgøre ansvarsbegrænsningsfondet med hensyn til den pågældende ulykke.

2. Beløbet kan stilles til rådighed for det i stk. 1 nævnte formål ved indbetaling til retten eller ved tilvejebringelse af sikkerhed eller garantier, der er tilstrækkelige til, at domstolen finder det godtgjort, at midlerne vil være til rådighed, når det kræves for at imødekomme et anerkendt krav.

3. Efter at fondet er blevet tilvejebragt i overensstemmelse med stk. 1, er den godkendende stat alene kompetent til at afgøre alle spørgsmål vedrørende fastsættelse af andele og fordeling af fondet.

4. (a) Enhver endelig dom afsagt af en domstol, der er kompetent i medfør af artikel X, skal anerkendes på enhver anden kontraherende stats territorium, undtagen:

- (i) hvor dommen er opnået ved svig; eller
- (ii) hvor indehaveren ikke har fået fair lejlighed til at fremstille sin sag.

(b) Enhver endelig dom, som anerkendes, skal, når den præsenteres for fuldbyrdelse i overensstemmelse med de formaliteter, som kræves efter gældende ret i den kontraherende stat, hvor fuldbyrdelse søges, kunne fuldbyrdes, som om det var en dom afsagt af en domstol i den pågældende stat.

(c) Omstændighederne vedrørende det krav, om hvilket dommen er afsagt, skal ikke underkastes yderligere undersøgelse.